

Diamars November 24 2015 -Edicion-8 Vol.195005 Sta.Cruz #111
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Absurdo!! Cantidad di cacho di hert lo yega Aruba!

Gobierno a cumpra 90 mil florin na decoracion di Pasco

Medida, hamber, criminalidad, atraco..... pero gobierno kier decora

E documento aki a lek pa Solo di Pueblo, unda Gobierno di Aruba a manda cumpra 90 mil florin na decoracion di Pasco. Caha di pais ta bashi, CFT ta pidi pa medida, pueblo tin hamber! Pero Gobierno tin 90 mil pa haci decoracion cosmetico y pa pone pueblo lubida nan pena y dolor.

Aki por mira cu Jossy Figaroa ta haci bestelling y ta mande pa Marlon Croes haci pago. Hendenan cu no tin gevoel, pasobra nan si tin salario miyonario. Ate prueba! 90 mil florin na decoracion di Psco. Come lobster y decora Aruba na Pasco. Algun lo mester bisti e cacho di e hert riba nan cabez y sigui come lobster!

Bijlage : (Enclosed) 1. Purchase Order
2. Copy of quote Zhongshan Longshine Electrical Science & Technology CO. LTD. d.d. 12th August 2015

Hereby I confirm that the Government of Aruba agrees to place the purchase order according your quote of 12th of august 2015, for the CIF, Aruba Ports Authority, delivering of several outdoor Christmas decoration lights, for the total amount of US$ 50.640,25.

Payment term shall be in accordance to your company payment conditions mention in your quote date 12 august 2015.

We expect the arrival of the merchandise at the Port of Aruba before 21st of November 2015.

Yours sincerely,

The director of
the Public Works Aruba

Marlon L. Croes

Merca a emiti alerta riba amenaza teroristico



Ayera Merca a emiti un boletin pa tur su ciudadanonan riba e posibel riesgonam di viahenan pa exterior di Merca, debi na menazanan teroristico.

Den un comunicado e Departamento a bisa cu e información actual ta augeri cu e organización terrorista Estado Islámico (Daesh), Al Qaeda, Boko Haram, y otro gruponan terorista ta continua cu planeamento di atentado na varios region.

Además a informa cu den dicho ataquenan lo por wordo usa un amplio variedad di tactica, incluyendo arma convencional y no - convencional, y dirigi tanto na e interesnan oficial como de índole privado. Ta estima cu e alerta di viahe lo caduca dia 24 di Februari di 2016.

E ciudadanonan di Merca mester ta atento den lugarnan publico y usa transporte; evitando multitud grandi of lugarnan unda tin concentracion di hopi hende; tene precaucion special durante e temporada di vakantie y den dianan festivo, actualiza nan plan di viahe y sigui medioman di prensa pa cualkier update.

Te asina leu e advertencia di Merca.

Bestuur no kier duna atencion!

Accion y huelga ta sigui awe mainta na Parke Arikok



Polis den un persecucion largo a logra captura un ladron di auto

A logra gar'e ora el'a accidenta cu auto



Den oranan di madruga:

Dos sospechoso deteni pa polis despues di a comete atraco riba un pensionado







Dialuna madruga polis a inicia un buskeda pa dos sospechoso cual ambos ta conoci pa polis despues di un atraco arma riba un pensionado cu a djis bay duna nan un lift. E storia ta un poco confuso pero arma di candela a ser usa pa menaza e pensionado cu tabata tin 1800 Florin pa cambia na dollar pa un viahe pronto. E pensionado tabata cu un amigo di dje na Santa Cruz unda nan tabata come y despues a bay na Paradera unda a dal un drinks. A topa e 2 sospechosonan ey cu a pidi'e un lift pa Oranjestad. Unavez cu nan a yega Cirle K pa cumpra un cigaria, nan a bisa pa duna nan e lift pa Silver Palace unda nan lo a busca un otro drinks. Na e sitio ey nan a comete e atraco y a core bay. E pensionado a core tras di nan y cu polis a logra locializa un di nan banda di Baccarat. E otro a ser encontra un poco mas laat. Ambos sospechoso a keda deteni.

Fundacion Betico Croes

ta invita pueblo di Aruba
Dia 26 di November

FUNDACION BETICO CROES
ARUBA
Funda 14 Januari 1987

Pa ponemento di
krans na lugar di
sosiego di
nos Libertador

Gilberto François Croes,

na Sta. Cruz
recordando su 29 aña di fayecimento!

Esaki ta tuma lugar pa 6:00 pm
Despues ta sigui un santo scrificio di misa pa 7:00 pm
na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Na luz di trafico na Bubali a sosode un accidente cu ambos chauffeur burachi







Dialuna madruga a drenta informe cu un accidente a sosode na e luznan di trafico na Bubali. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu tabata trata di un accidente unda un pick-up, biniendo di panort pa bira na man robez a dal den un taxi cu tababa bin for di rotonde Sasaki.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida cu excepcion di e pasahero na banda den e pick-up cual su man a resulta herida pero no tabata desea atencion di ambulance. E asunto mas importante ta cu ambos a bisa di a pasa den luz berde. Ora polis a test tanto e taxista como tambe e chauffeur di e pick-up tabata bao influencia di alcohol. Ambos a keda deteni y hiba warda di Shaba.

Editorial

Mike ta sigui derocha BO placa

No tin limite na e deroche di fondo publico door di e gabinete di Mike Eman. E siman aki pueblo por a mira con ministro di Turismo, hunto cu directora di ATA y e director di APA, ta saborea un MEGA-kreeft na Miami. E mes tabata tin e curashi di a saca e foto aki y pone riba facebook! Y ken ta paga pa nan come Mega-lobsters na grandi? Bo por ta sigur cu e pago no ta sali di nan propio saco, pero ta ABO, AMI y NOS TUR, ta paga pa e hendenan aki djo-djo! Casi tur luna pueblo por mira sr. ministro-presidente na un otro pais, hunto cu su sra., periodista, fotografo etc. ta keiro. Nan mes no ta paga ningun cent, pero ta ABO, AMI y NOS TUR ta paga! Aruba tin un minister plenipotenciario na Merca y tambe tin un na Hulanda. Nan por representa Aruba na cualkier congreso of evento, pero parce cu nan no ta capaz pa representa Aruba na NADA y cu ta Mike cu su esposa y henter un delegacion mester viaha riba custia di pueblo.

Pueblo por a mira Mike hopi biaha na Washington, na New York, na Samoa y na tur parti di Hulanda y varios otro parti di mundo. Corda bon, cu ta placa di pueblo ta pagando pa tur e fiestamento aki.Y na Aruba ta yen di problema financiero, gobierno ta suta pueblo cu medida tras di medida. No tin placa pa material na school, no tin placa pa paga e empleadonan semi-publico cu ta recorda un aniversario y cu tin derecho riba un compensacion pa nan labor, pobresa ta aumenta cada dia si mira con organizacionnan cu tur dia ta yuda nos muchanan haya un pida pan, ta bisa cu cada aña tin mas mucha cu ta bay school sin come algo! Pero tin placa pa paga 9 minister, tin placa pa paga como 800 coordinador riba contract, tin placa pa paga un Haitiano cu ta gana mas cu un funcionario policial di rango halto y tur loke e mester haci ta yama radio tur dia y alaba Mike y su gobierno. Ta ser bisa cu ta e sra. ta skirbi loke e Haitiano mester lesa na radio tur dia. Na Aruba ta yen di problema: CAFT ta riba lomba di gobierno pa nan drecha e disaster financiero cu nan a causa Aruba. Minister di Finanzas ta bisa un cos y e ta wordo contradeci pa Mike Eman.Y kico nos ta mirando? Mike ta preparando henter su delegacion pa haci un viahe otro siman pa Hulanda y Francia. E ta djis laga tumba y laga Aruba pa su cuenta! Na Hulanda e kier bay conta con grandi ta e milager cu e ta haciendo riba tereno di sostenibilidad, pero realidad ta cu Mike tin 6 aña ta bla-bla, pero sin ningun resultado positivo pa Aruba.

Su locuranan “green” a costa pueblo di Aruba decenas di miyones, cu por a ser usa pa tanto cos cu na Aruba ta yora pa nan! Pero Mike ta riba su ego-trip y kier bira un segundo Al Gore. Na Paris Mike ta bay conta mundo con el’a INVENTA e milager cu yama sostenibilidad y con grandi “su logronan ta”! E “Climate Change Conference” cu Naciones Uni ta organiza na Paris dia 30 November pa 11 di December 2015, lo ta e di 21 conferencia cu ta ser organiza riba e tema aki! Imagina bo mes: 21 aña pasa nan a cuminza discuti e tema aki y Mike ta haci como sifuera ta E a inventa e wiel,
E ta e GURU riba tereno sostenibel! Mike ta bay conta con Aruba na aña 2020 ta 100% “green”! Esta un locura, e homber ta di remate! Esey ta significa cu pa 2020 TUR auto mester STOP DI USA GASOLINE y mester STOP DI USA GAS. Mester reemplaza tur loke ta usa carbon. Nacionnan Uni mes ta bisa cu pa logra un parti di loke nan lo a desea, ta rekeri cu e pais lo mester tin un aparato cu finanzas publico hopi solido (pues mester ta un pais hopi rico), mester elimina tur pobreza, mester tin un cuido di salud optimal y mester crea seguridad completo pa e ciudadano! Tur esakinan ta esencial si un pais kier papia di sotenibilidad! Aruba no tin NADA di tur esaki, pero Mike ta sigui den su locura! Un punto cardinal ora ta papia di sostenibilidad ta e cuido y conservacion di matanan y kico nos ta mira Mike ta haci? E ta laga roza un cantidad di mata-mangrove, pa pone un caminda di asfalt! E mangelnan ta di sumo importancia pa bida den lama, pa cria di pisca y hopi mas.

Esta un hipocrecia di marca mayor! Na Colombia p.e., ya pa varios aña, nan a introduci e separacion di desperdicio(tin baki pa papel/carton etc, tin baki pa restonan di cuminda y otro baki pa glas etc. Ni esaki “Mike y su bende” no a logra ainda na Aruba, pero na 2020, Aruba ta “green”! Un sugerencia ta bay na Mike: ora e ta na Paris, e por bay un dia na e ciudad Frances Lyon, na unda e criminal Nazi Klaus Barbie a laga mata como 17 mil hudiu etc. durante e II Guera Mundial y bisa e hendenan di Lyon cu ta su suegro Neagoy, a yuda Klaus Barbie huy for di Europa pa asina Francia no mat’e pa e matanza cu el’a haci. Lo ta bon pa e sra. tambe bay cu Mike! Stop di malogra e pais aki y stop di abusa di fondonan publico!!!!!

Na La Salle College:

Alumna di school a haya atake di curazon den cura di school







Dialuna merdia a drenta informe cu un mucha a haya atake di curazon na La Salle College. Un polis cu tabata den cercania a solicita presencia di ambulance cu mas urgencia ya cu un otro mucha tambe a bira hopi malo. Aparentemente door di e susto di locual el'a waak ora e otro alumna a haya ataca. Mama di e mucha cu a haya atake a yega. Esaki a haci cu e polis a solicita presencia di slachtoffer na e sitio ya cu un otro mucha tambe a bira malo. Na yegada di e ambulance, nan a atende e victima y e otro alumna cu a bira malo. Na yegada di e otro ambulance, nan a transporta ambos mucha mesora pa hospital.

Guardianan a logra gara dos turista Venezolano pa intento di ladronicia

Central a manda Polisnan diasabra pa 12:51, na Benetton den Havenstraat, unda un persona keda deteni pa intento di ladronicia. Na e sitio e homber C. a bisa cu dos turista homber Venezolano a wordo atrapa, na momento cu nan tabata kier a horta den e tienda. Tur dos a keda wanta pa e guardia te ora Polis a yega. Na yegada polis a detene tur dos homber procedente di Venezuela. Polis a hiba nan warda di Recherche, unda keho tambe a wordo haci.

Mama a pidi asistencia pa mucha cu a bay for di cas

Polis a bay diasabra 18:15, na un cas na Caya Sint Kitts pa duna intermediacion. Na e sitio e muher C. a bisa cu su yiu homber di diez aña, un dia prome atardi a bay for di cas y no a bolbe mas. El 'a buske tur caminda pero no a haye ningun caminda. Diasabra el'a mire ta cana banda di e cancha di basket y a bis'e bin cas, pero e mucha no tabata kier. Polis a bay hunto cu e mama core rond, pero no a topa cune. Ora cu polis a bay bek na e cas, nan a haye para dilanti di e cas. Polis a scual'e formal riba su comportacion.

Directiva di SIMAR a reuni cu Directiva di SKOA

Recien Directiva di SIMAR a reuni cu directiva di SKOA pa trata diferente punto. Entre otro a papia tocante e problematica entre SKOA y Minister di Enseñanza y tocante e situacion financiero di SKOA y e influencia di esaki riba enseñansa y maestronan. Topico cu tambe a ser trata ta e actividadnan escolar y e "bodemprocedure" y su consecuencianan pa schoolnan di SKOA. E reunion cu SKOA, representa pa directora sra. Josette Daal, un representante di directiva di SKOA y hefe di personal a cana den un ambiente ameno y tanto SKOA como SIMAR tabata riba un liña pa loke ta bienestar di enseñanza en general.

FINANZAS
Sra. Daal a duna di conoce cu recien SKOA a caba di entrega e ultimo relatonan anual na Ministerio di Enseñanza y cu e siman aki nan lo entrega esun di 2014. Gobierno na su turno a cuminsa "verreken" subsidionan pendiente. Pues pronto funcionamento di schoolnan di SKOA lo bay bek na normalidad. SKOA a duna un splicacion na SIMAR tocante cuentanan di credito y cu tin palabracionnan haci pa no cera esakinan nunca. SIMAR a confirma informacion ricibi cu un cuenta a cera y e splicacion di SKOA pa cu esaki tabata ta cu e motibo ta un malentendimento cu entre tanto a ser soluciona.

ACTIVIDADNAN ESCOLAR
SKOA a splica tambe cu na ningun momento a prohibi schoolnan di tene actividad. Loke si a enfatiza ta cu no ta permiti pa cobra mayornan pa nada y cu no por haci uso di placa cu a drenta pa actividad. Esaki pa motibo cu mester ta cauteloso en espera di e culminacion di e "bodemprocedure" cu ta inclui un decision si en berdad por cobra pa actividad den "schoolgeld". Na prome instante cabezantenan a



dicidi unanimamente cu nan lo no tene actividad ya cu esakinan ta rekeri placa y menos di 50% di pago pa esakinan a drenta, pues ta practiamente imposibel pa organiza actividad manera custumber. Na ultimo momento esnan di enseñanza primario, teniendo e mas chikitonan na cuenta, a dicidi di toch haci actividad y SKOA a palabra cu lo tene esakinan simpel, na nivel di klas y sin cobra mayornan. Entre tanto SKOA lo mester a reuni cu cabezantenan di e otro tiponan di enseñanza pa haci palabracionnan nobo regardando actividadnan.

CASO DI MAYORNAN CONTRA SKOA
Riba e tema di e "bodemprocedure" SKOA a bisa cu esaki lo por tuma hopi tempo pa yega na un culminacion. Sra. Daal a duna di conoce cu mientras tanto SKOA a laga un "accountantbureau" haci un investigacion pa yega na e suma real di gastonan cu mester ser cubri pa su schoolnan y su alumnonan ya cu e suma cu actualmente ta ser cubri pa medio di subsidio no ta realistico.

E investigacion aki ta tuma lugar na un school di cada tipo di enseñansa di schoolnan di SKOA. Riba e pregunta di SIMAR si lo inclui tur loke schoolnan a adkeri pa medio di recaudamento di fondo y donacion, por ehempel computers, airco's, infrastructura y tecnologia e contesta tabata positivo. SKOA a duna di conoce cu den caso cu mayornan haya razon, esta cu no por cobra "schoolgeld" mas, gobierno lo mester cubri tur gasto di SKOA su schoolnan.

SIMAR y SKOA ta riba un liña pa loke ta e esencia di enseñansa Catolico cu mester enfoca riba e desaroyo intelectual, social-emocional y spiritual di su alumnonan.

Nan tur dos ta di acuerdo cu e maestro mester ta sigur y mester di e material y sosten necesario pa por eherce su profesion na un nivel halto pa por obtene resultadonan positivo.

Tambe SKOA y SIMAR ta comparti e opinion cu tur scol cu ta cumpli cu e condicionnan stipula den "Landsverordening", mester haya e mesun trato, material y ayudo cu ta ser duna na e schoolnan cu ta cay directamente bao di gobierno.

Problema cu turista burachi na Gusto

Asistencia di polis a wordo pidi diasabra pa 3:10, na haltura di Gusto y Senjor Frogs. Na e sitio tabata tin un problema entre e guardia di Gusto y un cliente. Polis a mira un homber riba vloer, rondona pa guardia. Un di e guadianan a bisa cu e cliente a maltrata un muher cu ta den e lugar.

Door di esey, e guardia W. a purba sake for di e lugar, pero como cu e so no tabata por, P. a bay yude. P. a mira cu e cliente tabata hopi agresivo y kier a cana drenta bek den e lugar pa busca problema. Polis mira cu e cliente tabata bao di influencia di alcohol y a detene pa buracheria. E mesun dia pa 14:30., e homber a bay warda di Polis pa duna keho di maltrato contra e guardia di e nightclub Gusto.

El'a bisa cu eroneamente polisnan a detene, como cu nan a mir'e pa otro hende. Polis a conseh'e, pa haci e keho por escrito, como cu e ta bay viaha e mesun dia.

Snack trailer Sabor Zuliano a pega candela na un cas na Catiri







Diadomingo madruga a drenta informe cu tin un garoshi di snack trailer na Catiri na candela. Mesora a dirigi tanto polis como bombero pa e sitio. Na yegada di e patruya ya caba bomberonan tabata na e sitio y e candela tabata paga. E trailer Sabor Zuliano a kima por completo. Aparentemente esaki a pega candela pa un descuido despues di a transport'e y par'e na e cas.

Yentl Lieuw ta sigui cu passion pa Aruba





AFMAruba.com ta keda subi den su ranking como Bo pocket radio. Via su app riba iPhone of Android of TuneIn, downloads ta creciendo hopi y e conocido y dinamico Yentl Lieuw ta trece noticianan educativo na Ingles cada ora. E ta anchor, productora, reportera y ehecutivo na AFM Aruba.com y un afiliado di NBC. Ey e ta responsabel pa informa y reporta tocante un variacion di topico incluyendo biahe, negoshi, politica y estilo di bida. Skirbi y schedule intrevista, busca promocion y sponsor pa su programa.
E ta atrae participantenan di un gran variedad di fuentenan di media manera corantnan internacional, revistanan, radio stationnan y red di television.

Tambe e ta hopi gusta pa su coleganan di media, ta wordo apunta consistentemente pa ta anchor pa shownan bibo y ta reconoci como e reportera mas eficiente y profesional di su team. Yentl semper tabata tin pasion pa media, ta un reportera pasiona y ta traha duro pa media. El'a bin Aruba door di un oportunidad cu a presenta na ATV pa presenta noticia di su mesun estilo di bida y programa di noticia. E ta gusta Aruba y ta encanta pa lanta tur mainta y bay trabao sabiendo cu na final di dia e lo informa e comunidad di Aruba. AFMaruba.com ta orguioso di Yentl su gran exito cu su programa na Ingles.

Sr. Guillfred Besaril, parlamentario di MEP:

”Ki dia Minister di Husticia ta cuminsa pone atencion riba prevencion di criminalidad?”

Durante rueda di prensa semanal di Partido MEP, Parlamentario sr. Guillfred Besaril, a elabora riba e situacion di inseguridad reinante den nos comunidad. Parlamentario Besaril declara lo siguiente: “Atrobe Aruba a cera un fin di siman cu un cantidad di ladronicia arma. Simplemente door di pasa riba e paginanan di noticia riba internet, ya por nota caba cu nos pais no ta esun di antes mas. E falta di maneho den husticia a haci cu tin un free for all awendia y criminalnan tin frontera liber pa trece tur tipo di arma pa comete nan fechorianan.



E pregunta clave den tur esaki ta: “Ki dia minister Dowers ta cuminsa pone atencion riba prevencion di criminalidad?” Ya pa basta tempo fraccion di MEP ta boga pa pone mas polis riba caminda. Pueblo ta haya falta di mira polis ta patruya den bario. Esaki no solamente lo contribui na e prevencion di criminalidad, pero tambe na e sintimento di siguridad di e ciudadano. Banda di introduccion di mas polis, Fraccion di MEP ta haya cu ta necesario pa duna un contenido real na e departamento di Warda Nos Costa pa asina nan por controla nos frontera. Ta un realidad tristo cu awendia nos frontera ta manera un sefta y tur tipo di arma y otro articulonan ilegal ta drenta nos pais. Si duna Warda Nos Costa e autoridad necesario esaki lo yuda sigura nos frontera y lo evita cu entre otro arma y otro articulo ilegal por drenta nos pais.

Lamentablemente Aruba ta cera un otro weekend caminda locual ta resalta den noticia ta un serie di ladronicia y atraco, mayoria di nan cu arma di candela. Casonan di malhechornan fuertemente arma cu ta drenta cas di ciudadanonan indefenso maltratando nan y lagando nan atras cu un no solamente e daño material sino tambe un daño emocional y un sintimento di no ta safe ni den nan mes un cas.

Ta bira ora pa e gobierno aki cuminsa tuma husticia y siguridad di nos pueblo na pecho, y si nan no por, nan baha pa caba pasobra tin otro cu si tin Aruba na pecho y si kier traha pa hiba nos pida baranca padilanti. Comunidad di Aruba tambe kier pa Solo briya pa Nan!”, parlamentario Besaril a termina.

A YEGA TEMPO PA GOBIERNO, SKOA Y SCHOOLNAN CAMBIA NAN MANEHO A BASE DI LEY



Recien Directiva di SIMAR a yama un reunion cu maestronan di SKOA pa duna informacion tocante varios punto di atencion regardando e schoolnan di SKOA. Lamentablemente e reunion aki no tabata mucho bon bishita. Directiva di SIMAR ta lamenta esaki ya cu a constata cu hopi di e informacion treci dilanti, cual ta di suma importancia, no tabata na conocemento di esnan presente.
E meta di e reunion tabata ta pa informa maestronan di SKOA debidamente di e caso andando y di contenido di ley cu por trece cambianan grandi den e forma cu gobierno ta atende cu schoolnan y empleadonan di SKOA.

Directiva di SIMAR a comparti informacion obteni durante reunion cu directiva di SKOA. A resulta cu no tabata tin transpariencia suficiente ya cu gran parti di e informacion y detayenan cu SIMAR a trece dilanti tabata desconoci pa esnan presente, incluso pa cabezantenan. Loke a resalta tambe ta cu hopi maestro no tin e informacion corecto di e caso cu algun mayor a lanta contra SKOA, di posibel consecuencianan si cobra y/o obliga mayornan di paga “schoolgeld” y tambe di e detayenan di loke ley ta encera pa cu cubrimento di gastonan di schoolnan. E punto di mas importante cu SIMAR a trata ta e impacto grandi cu e caso cu mayornan a lanta contra SKOA a causa den su schoolnan y di e cambio drastico cu lo mester tuma lugar den e maneho di gobierno pa cu SKOA su schoolnan si maestronan di tal bira mas consciente di loke ley ta encera pa cu e derecho di schoolnan di SKOA.
Den “Staatsrecht Aruba” ta poni claramente cu “bijzondere scholen” cu ta cumpli cu condicionnan stipula den “Landsverordeningnan” di enseñanza mester ser trata y atendi cu e mesun condicionnan cu ta atende schoolnan publico. E palabra “maatstaf” ta ser usa, bisando literalmente cu gobierno mester midi cu e mesun midi pa tur school, tanto publico como “bijzonder” na cualnan SKOA su schoolnan ta pertenece. Gastonan di schoolnan publico ta ser cubri directamente pa gobierno, incluso esnan di coriente, awa, personal, infrastructura y material. E schoolnan aki tin airco, material na abundancia (di desaroyo y tecnico), reemplazo (“vaste invallers”), “remedial teachers”, maestronan di guia y asistente di klas. Mayoria di schoolnan di SKOA cu tin airco, computers, biblioteca y material tecnologico, un gazebo y/of un area pa hunga ta schoolnan cu a haya esakinan pa medio di recaudacion di fondo y/o donacion. Masha poco tin personal di sosten pa e maestronan den klas y ta soña di tin un asistente. Tur esakinan mester tin pa tur “bijzondere scholen” si tin nan pa schoolnan di gobierno. Gastonan di coriente, awa y telefon ta sali for di fondonan di scolnan di SKOA, cu ta limita e disponibilidad di fondo pa cumpra material di desaroyo y pa gastonan adicional pa funcionamento di e schoolnan. Esaki ta causa cu hopi maestro y cabesante ta hinca man den nan saco y haci gasto na school y alumno cu no ta nan deber. Esnan presente tabata di acuerdo cu SIMAR cu un cambio drastico mester tuma lugar den e pensamento y e custumber cu a bira practicamente cultura di schoolnan y personal pa percura pa cubri gastonan cu ta toca caha di Land Aruba. A bira tempo pa gobierno carga su responsabilidad segun ley y pa SKOA y dirigentenan di su schoolnan bira mas consciente di loke ley ta prescribi, pa su schoolnan y su personal por yega na e trato, sosten y material mescos cu schoolnan publico.

JCI YALA ta introduci e participantenan pa e Creative Young Entrepreneur Award 2015

E ganador lo wordo anuncia durante e Final Award Night dia 4 di December



Durante un rueda di prensa, JCI Young Active Leaders of Aruba (JCI YALA) a introduci na e miembronan di prensa y Aruba, e participantenan di e proyecto "Creative Young Entrepreneur Award 2015". E proyecto aki ta consisti di un competencia caminda cu e participantenan cu ta empresario hoben di Aruba ta competi pa gana e premio maximo na balor di mas di AWG. 10.000,- na premio disponibel cu e por usa pa inversion den su empresa. Esaki ta posibel danki na nos sponsors principal, platinum sponsors cu ta Banco di Caribe y Ennia y tambe nos gold sponsors cu ta Action Coach y Kamer van Koophandel. E proyecto JCI YALA Creative Young Entrepreneur Award ta diseña specialmente pa reconoce, honra y stimula empresarionan hoben excepcional cu a cuminsa un negoshi usando nan creatividad of cu a mehora un negoshi existente door di un manera inovativo di resolve problema. E proyecto a aki tin como meta principal pa stimula e empresariona hoben di Aruba y pa duna nan e "toolsnan" necesario pa nan por ta exitoso den nan entrepreneurship. Di e manera aki e proyecto aki tambe ta contribui positivamente na e economia di Aruba.

Den cuadro di e proyecto aki e participantenan a haya diferente seminario pa preparanan mes y lo ta presentando nan idea na e miembronan di hurado dia 28 di November. Durante e "Final Night Award Ceremony" cu lo tuma lugar dia 4 di December na Hilton Hotel, Aruba lo cera conoci cu e ganador di Creative Young Entrepreneur 2015. E 10 empresario hoben cu ta participando pa e premio maximo aki ta e siguientenan: Joel Geerman cu su compania “Prestige Watersport Aruba”, Victor Gomes cu “Healthy Choice”, Edison Ridderstap "Ping Ur Taxi", Wendy Lacle cu “Eve Spa”, Sandy van Thol cu “Sotto Voce Solutions”, Bryan Velasquez cu “Eco Art Furniture”, Anika Stevens cu “Enamora”, Ileana Winkel cu “AVA” (Aruba Virtual Assistant), Amy Richards cu “Skyfall Agency” y James Ocalia cu “Sustainable Farm”.

Nos kier invita henter e pueblo di Aruba pa bin apoya e partipantenan riba e “Final Night Award Ceremony”, cu lo tuma lugar dia 4 di December na Hilton Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Deibys Escobar (Project Director) via 561-5412/565-3337/5935798, via jciyalacyea@hotmail.com of via facebook JCI YALA CYEA. Un biaha mas nos kier a gradici tur nos sponsors y tur voluntario cu ta haci e evento aki posibel. Finalmente nos kier gradici e empresarionan cu ta participando y kier desea nan tur exito durante e competencia aki.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar cu otro avance educacional:

Aruba a conoce ganadornan di e prome "Spelling Bee" nacional "Shoco sa Spel"











Den un sala di Renaissance Convention Center completamente yen, diabierna ultimo un cantidad di 72 studiante di 10 diferente school a participa den e prome Spelling Bee nacional, esta Shoco Sa Spel. "Un aspecto importante pa Enseñanza ta pa stimula siñamento pafor di e 4 murayanan di un klas. Siñamento y e gana y "fun" di siña mester existi na diferente manera y esaki ta e base con e proyecto Spelling Bee a nace", asina Minister Hooyboer-Winklaar a duna di conoce. E mandatario a splica cu for di aña pasa a bin cu e concepto di spelling bee pa Aruba, un concepto conoci rond di mundo.

"Nos kier a crea un Spelling Bee, pero algo cu ta refleha nos situacion y asina a pensa pa haci'e den e 4 idiomanan cu ta mas conoci na Aruba, cu ta Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Pa mi esaki tabata esencial pa duna tur mucha un chens pa demostra nan talento den e idioma cu nan tin un afinidad p'e", e mandatario a splica.

"Nos a acerca Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi door cu mi mes tin experencia como un voluntario pa nan y pasobra nan experticio den motiva y stimula e smaak di lesamento tabata un partnership natural", Minister Hooyboer-Winklaar a bisa. Esnan presente durante e evento a presencia un tremendo actividad, na ocasion di Dia internacional di derecho di Mucha, unda cu 72 mucha di entre 10-12 aña di edad a acepta e reto pa participa.

Na final tabatin 4 ganador, un den cada idioma. Nan a bay cu premionan mayor y tur participante a ricibi un certificado di participacion. E ganador



den idioma Spaño a resulta Marvin Rodriguez di St. Anna School. El'a gana usando e palabra: guapo. E ganador den idioma Hulandes tabata Nathaly Arends di Colegio Oro Ubao. El'a gana cu e palabra: kapitein. E ganador den idioma Ingles a resulta Ragnieska Blanco di Colegio Oro Ubao, usando e palabra: manner. E ganador absoluto den e idioma Papiamento tabata Kinchunson Ho di Colegio San Hose, kende a gana

Polis den un persecucion largo a logra captura un ladron di auto

A logra gar'e ora el'a accidenta cu auto

Diadomingo anochi a drenta informe cu nan a caba di horta un Toyota Tercel color cora cu plachi number A50637 for di Seroe Blanco. Algun minuut despues a drenta informe cu e auto a ser señala banda di Cumana bayendo direccion pariba. Un rato despues patruya a inicia un persecucion rumbo pariba y drenta Santa Cruz pasa despues via Rooi Frances, sigui bay pasa rotonde Pos Chiquito y drenta banda di JR Cura Cabay . Nan a pasa den Brazil, drenta Caya Hose Geerman unda e auto a dal na acera. Chauffeur a perde control y bay dal riba un cura di cas. Tambe el'a kibra e meter di awa. Ta hopi suerte e chauffeur tabata tin di no a ricibi ni un rasca. Mesora a e polisnan a bay, gar'e y deten'e. E auto si a keda bastante destrui. Awor e sospechoso aki mester bay responde pa ki motibo el'a horta e vehiculo aki.

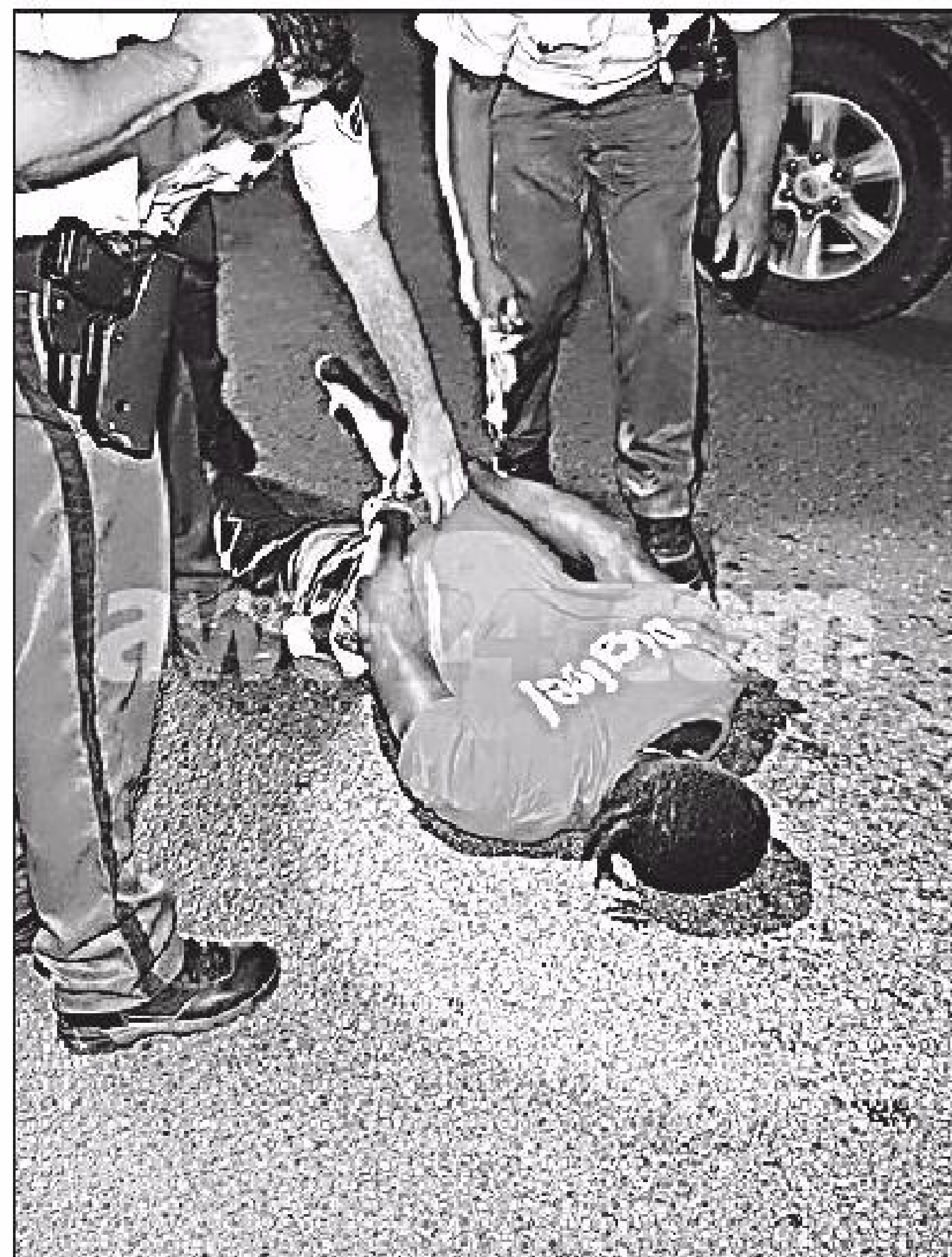












MEP mester a paga debe di AVP di mas di 850 miyon florin!

Rene Herde por splica pueblo kico tur Gabinete Oduber lo por a haci cu e suma aki durante 2001 pa 2009?





DDen e ultimo siman y lunanan aki e lider di fraccion di AVP, Rene Herde constantemente ta trece padilanti con bon e economia di klinker di nos pais a desaroya durante e ultimo 6 añanan di Gabinete Eman haciendo como sifuera cu ta un milager a sosode y cu durante e gobernacion 2001-2009 di Gabinete Oduber ningun inversion a ser haci den e pais aki. Ta pesey lo ta bon pa bolbe refresca memoria di Rene Herde di e situacion financiero economico social malisimo cu MEP a encontra na 2001 despues cu Gabinete Henny Eman - debi na un postema cu a rementa riba nan - a ser cori for di gobierno. Rene Herde ta haci como sifuera cu tur cos tabata 'rozegeur en maneschijn' ora cu nan a bandona gobernacion e tempo ey.

Debe y mas debe di AVP

Hecho ta cu locual a ser encontra door di Gabinete Oduber na 2001 tabata lo siguiente:

Un pais den un deterioro economico cu un crecemento negativo di -3%, turismo stay-over cu a cay di 721 mil na 2000 te 691 mil na 2001, turismo crucero cu a cay di 490 mil na 2000 te 487 mil na 2001, un cifra di desempleo cu a crece di 4.8% na 2000 te 6.5% na 2001, cu un deficit financiero di 134 miyon y debenan hamas bisto den historia di e pais aki.

E debe di mas grandi y monstruoso tabata e garantianan hotelero duna na e Mafianan Italiano door di AVP. Na momento cu Gabinete Oduber a sinta na November 2001, el'a haya su mes confronta cu un sentencia di Corte Internacional di Den Haag den cual gobierno di MEP mester a paga di inmediato ('uitvoerbaar bij voorraad') un suma di 204 miyon dollar di e bagamunderia di garantianan cu AVP a hinca pais Aruba aden den e periodo di nan gobernacion. Si Aruba no paga e suma aki nos pais lo a bati bancarota! Sinembargo danki na e esfuerzonan heroico di sr. Nelson Oduber y sr. Nilo Swaen kendenan a bay te Italia, a negocia cu SACE y a logra na reduci e debe monstruoso aki cu 100 miyon dollar, pues finalmente pais Aruba ta paga e suma di 104 miyon dollar. Hecho ta cu te cu 2009 Gabinete Oduber a logra paga den total 85 miyon dollar, esta 155 miyon florin di e debenan aki crea pa partido AVP y cu ta te na Maart 2018 lo caba di paga e debe aki.

Otro bagamunderianan cu MEP a encontra ora di drenta gobierno na 2001 tabata e proyecto fantasma Race Track cu a costa 30 miyon dollar, e Radar cu a keda draai den bashi y cu a costa 23 miyon florin, Fondo Desaroyo Nobo SN y Plan di Bario cu a costa 52 miyon florin, Radisson 120 miyon florin, Winston & Strawn 25 miyon florin, Trias 36 miyon florin, Fuentes 44 miyon florin, CMB 5 miyon florin, CSS 10 miyon florin, Bushiri 14 miyon florin, AZV 180 miyon florin. Pues tur e debenan aki hunto cu e deficit financiero y e bagamunderia di e garantianan hotelero ta suma na un total di 852 miyon florin!! Pues 852 miyon florin cu Gabinete Oduber mester a paga di e debenan di Gabinete Henny Eman y cual suma no por a ser hinca den nos economia.Ta pesey lo ta bon pa Rene Herde splica pueblo kico tur por a ser haci cu e 852 miyon florin aki door di e gobierno di MEP, si no ta pa e bagamunderianan aki cometi pa su partido AVP.

Elogionan internacional

Den tur e miseria financiero economico cu Gabinete Oduber a haya su mes aden na 2001, e gobierno aki no a sinta yora riba e 7 añanan di Gabinete Henny Eman. Gobierno di MEP a lora manga di camisa, a percura pa paga tur e debenan aki crea pa AVP, a sigui traha incansablemente pa stimula nos economia, mas cu 250 logro y proyecto a ser crea, un Camara di Comercio cu tabata roga gobierno pa temporisa tur e proyectonan y e resultado final ta cu tur e rapportnan di IMF, Fitch y Standard & Poor's tabata tin elogio so pa e maneho hiba pa Gabinete Oduber y consecuentemente a duna Aruba un Credit Rating A-, algo cu te ainda ta causando envidia y rabia cerca e politiconan di AVP, incluyendo Rene Herde. Den e siguiente comunicado MEP lo bay elabora riba con Gabinete Oduber a laga sumanan cuantioso atras na 2009 pa e gobierno di AVP por a malgasta na nan antoho.

Elogionan Internacional pa Gabinete Oduber

1. Rapport di I.M.F. di 27 mei 2005
"Economisch succes; relatief hoog welvaartsniveau; herstel afgelopen twee jaar; goed macroeconomisch beleid".

2. Rapport di Fitch di 30 augustus 2007
"Country Ceiling at 'A-'; Rating Outlook Stable; well-functioning legal system; rule of law; legally protected rights; continued political and social stability".

3. Reaccion di Secretario di Estado Ank Bijleveld –Schouten na oktober 2007
"Overheidsfinanciën valt mee; financieringstekort niet buitensporig hoog; staatschuld is lager dan die van veel EU Lidstaten; rapport oogstte lof, ook van mij".

4. Conclusion di IMF di 4 december 2007
"Near-term outlook mostly favorable; Real GDP projected to expand by about 2 percent in 2007 and 2008; tourism sector making a strong comeback; robust investment; a key engine of growth"

5. Rapport di Standard & Poor's di 29 mei 2008
"Sovereign credit ratings are 'A-'; outlook is Stable; prosperous economy; high level of social development; per capita GDP exceeded $25,000 in 2007, compared with around $17,000 in 1997; nearly full literacy; high level of social welfare; a resilient tourism sector; record of stable democracy; rule of law".

6. Rapport di Fitch di 14 okt. 2008
"IDRs at 'BBB'; Country Ceiling at 'A-'; Rating Outlook is Stable; relatively high per capita income of over $20,000, which is well above the 'BBB' median of $6,761; market-friendly institutional environment; well-functioning legal system; rule of law; legally protected rights; continued political and social stability"

7.Rapport di Standard & Poor's di 20 april 2009: Credit Rating 'A-'; Rating Outlook 'Stable'; prosperous economy and high level of social development; a resilient tourism sector; record of stable democracy and the rule of law.

Kozlov Dance Academy's "The Nutcracker" ta bende kaarchi pa nan presentacion

Esaki lo tuma lugar dia 12 di December na Cas di Cultura pa 7:00 pm y diadomingo 13 di December pa 4:00 pm

Tickets are now on sale for Kozlov Dance Academy's "The Nutcracker"

Buy now before they sell out!





After highly anticipated and sold out performances last year, Kozlov Dance Academy will present two performances of the holiday classic ballet "

The Nutcracker" at Cas di Cultura on Saturday, December 12th @ 7:00pm and Sunday, December 13th @ 4:00pm. Kozlov Dance Academy's production of "The Nutcracker" was first staged for the Australian Ballet at the Sydney Opera House in 1981 by Leonid Kozlov, former principal dancer with both the Bolshoi Ballet in Moscow, Russia, and New York City Ballet. As Director of Kozlov Dance Academy, Leonid Kozlov, has been delighting audiences in the United States and Aruba since 1993 with his dazzling choreography set to Tchaikovsky's unforgettable score and lavish costumes and scenery direct from the Bolshoi Theatre Workshop. Leonid Kozlov, will dance the leading roles of Herr Drosselmeyer and the Cavalier along with his wife, Adriana, as the Sugar Plum Fairy. Students of Kozlov Dance Academy will dance all roles from the lead role of Clara to Snowflakes dancing lively on pointe.

They are sure to impress the Aruban community with their poise and professionalism. Kozlov Dance Academy, in it's third season on the island, has been providing students with the highest quality of classical ballet training. "The Nutcracker" makes the perfect introduction to classical ballet. The performance is suitable for children ages 3 and older and is a wonderful way to celebrate the holidays. Tickets are 35 Afls / $20 usd, and can be purchased at Cas di Cultura, Van Dorp Bookstore, and Kozlov Dance Academy, located at Vondellaan 19-D. For additional information, call 564-2670 or visit www.kozlovdance.com. To stay up to date with preparations for the performance follow them on facebook: www.facebook.com/KozlovDanceAcademy. All photos courtesy of Kozlov Dance Academy.

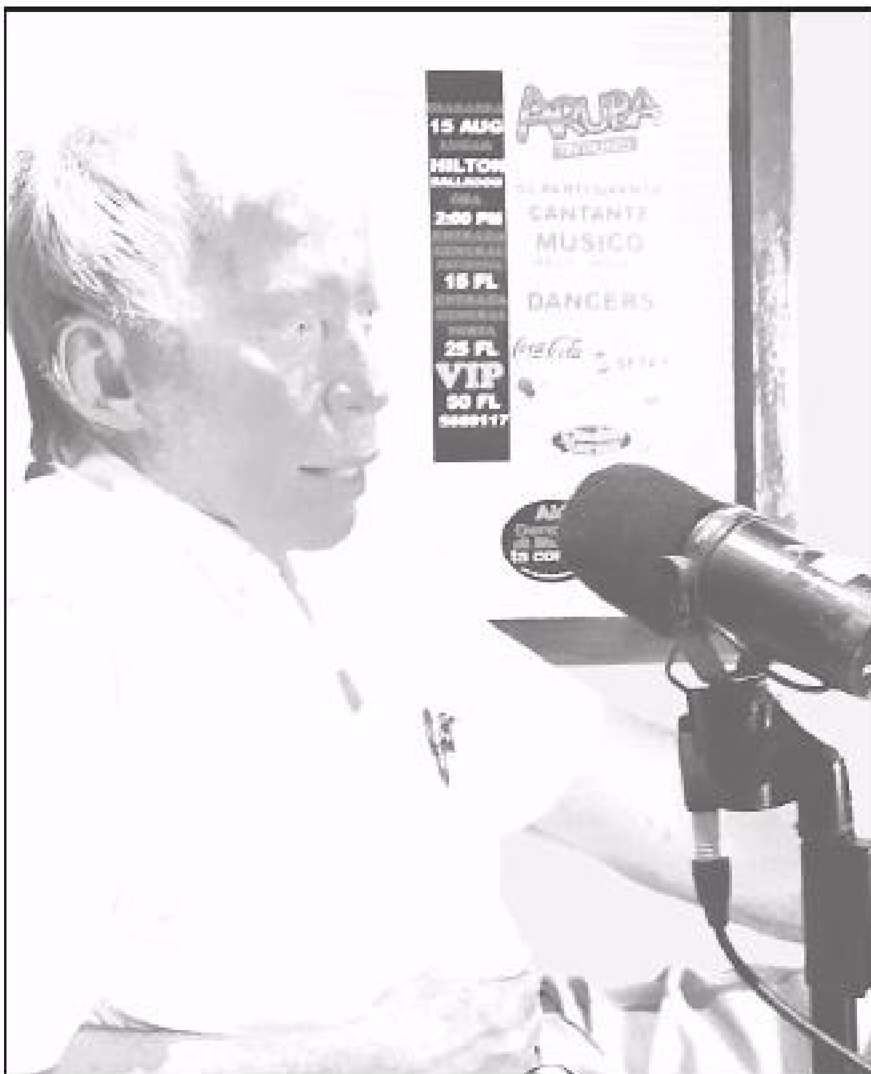


JAN DE RUIJTER

EDUCATIEF: PLATAFORMA NOS TA ARUBA VOOR EEN BETER ARUBA

Vroeger hotelmanager, oprichter en voorzitter van de Aruba Hotel and Tourism Association is Jan de Ruijter al jarenlang actief bezig op het maatschappelijke, sociale en politieke vlak. Hij is voorzitter van Nos ta Aruba en strijdt als een politieke activist voor een beter Aruba. Elke maandag legt hij in deze wekelijkse column ui t wat Nos ta Aruba wil bereiken. Hij stelt commentaar op prijs via janderuijter@yahoo.com

WELKOMOPEENNIEUW ARUBA, WELKOMOPEENDAADWERKELIJK ONE HAPPY ISLAND (deel 3)



*De grote en acute crisis op Aruba

Zoals ik u verleden week al berichtte heeft de grote crisis op Aruba niets te maken met de wereldwijde financiële crisis die in 2007 begon. Het gaat niet slecht op Aruba omdat het nu eenmaal slechte tijden zijn in de hele wereld, het gaat slecht op Aruba doordat Land Aruba slecht bestuurd wordt, slecht gemanaget wordt door bestuurders, ministers die fraude en corruptie als business model hebben en al hun tijd besteden aan fraude, corruptie, eigenbelang, zo snel mogelijk zo rijk mogelijk worden en het Land Aruba niet besturen voor het algemeen belang. Als de bevolking van Aruba dat niet herkent en erkent dan zal alles bij het oude blijven. Gelukkig is het grootste deel van de bevolking zich thans bewust van het slechte bestuur op Aruba en zijn bijna alle vakbonden daar nu ook van overtuigd. De eerste stap in het genezingsproces van Land Aruba is deze erkenning; de erkenning dat deze regering willens en wetens Aruba de afgrond heeft ingestuurd en deze grote financiële, economische, bestuurlijke, sociale en morele crisis heeft veroorzaakt. Niet alleen hebben we op Aruba een financiële crisis omdat we schulden hebben die in nog vijftig jaar terug te betalen zijn en zit het hele eiland zonder geld, erger nog.....door het volledig ontbreken van enig economisch plan, is ook de economie van Aruba helemaal kapot; het toerisme loopt al 7 achtereenvolgende maanden terug, soms met 18 procent per maand, de werkloosheid ligt rond de 16 procent en er is geen sprake van een tweede of derde economische pilaar naast het toerisme om de economie weer in een stijgende lijn te krijgen. Er is niet eens een deugdelijk toerismeplan om het toerisme weer te laten stijgen! Bestuurlijk en politiek is Aruba een enorme chaos en al die factoren samen hebben tot een sociale en zelfs tot een morele crisis geleid.

*ENOUGH IS ENOUGH

Met de erkenning en het besef dat onze crisis geheel en al door deze groene AVP-regering veroorzaakt is, is de weg naar de oplossing en genezing al grotendeels bepaald. Deze regering moet vallen en moet naar huis; goedschiks of kwaadschiks, de democratie moet hersteld worden. De bevolking zal luidkeels
"ENOUGH IS ENOUGH, THE GOVERNMENT BELONGS TO US" moeten roepen en schreeuwen. Vakbondsleiders, burgerbewegingen, politieke oppositiepartijen en gremio's, belangenverenigingen en ngo's zullen het alle luidkeels moeten roepen en schreeuwen. ENOUGH IS ENOUGH! TA BASTA ! Ik meen als schrijver, columnist, voorzitter van Nos Ta Aruba en als burger dat het moment hier is, het moment waarop bijna de hele bevolking schoon genoeg heeft van deze regering en er ook van overtuigd is dat deze regering niet langer kan aanblijven. Deze regering moet weg en kan beslist niet aanblijven tot september 2017. De bevolking moet de regering laten vallen, het bestuur van Land Aruba in eigen handen nemen en een interim-regering laten benoemen die Land Aruba gaat genezen, die het Land Aruba deugdelijk, integer, transparant, sociaal rechtvaardig en professioneel gaat besturen, gaat managen.

*Het herstel van de democratie

Macht van politici en van politieke partijen is OUT. Invloed van de burgers en de samenleving is IN. Werkelijke democratie ontstaat pas als alle 20 sectoren van de samenleving gehoord worden, kunnen meebesturen, invloed hebben en de gelegenheid hebben om hun belangen te behartigen, tot concretisering en verwerkeling van hun behoeften en wensen en tot geluk en succes te komen. Ik wil nu hierbij die twintig sectoren noemen: werkgevers, werknemers, vrije beroepen, zelfstandigen, studenten, gepensioneerden, de gezondheidssector, onderwijssector, rechtszekerheid/veiligheid, financiële sector, sociale hulpsector, de bouwsector, het toerisme, nutsbedrijven, sport en cultuur, ngo's, de geestelijkheid, politieke partijen, de media en de twintigste plaats blijft open voor een sector die ik mogelijkerwijs vergeten heb. Als die 20 sectoren tot vervulling, tot concretisering, tot verwerkeling van hun behoeften en wensen kunnen komen en door het behalen van doelen tot succes en geluk komen, dan leven in een gelukkige maatschappij, een gelukkige samenlevingG en dan zijn we
ONE HAPPY ISLAND. Dan is ONE HAPPY ISLAND niet langer een loze leuze zonder enige daadwerkelijke betekenis zoals nu het geval is.
Kan dat?? Nou en of. Onthoud u de weg...... Eerst komt ENOUGH IS ENOUGH......dan volgt een interim-regering......dan volgt echte democratie........invloed van de burgers is IN, macht van politici is OUT......via een Nationale Dialoog van de 20 sectoren in onze samenleving volgt concretisering van iedereen's behoeften, wensen en doelen en komt iedereen tot succes en geluk......en ontstaat een echt ONE HAPPY ISLAND..... vraagt u het maar aan uw dokter, dit is het recept!!!

Wordt vervolgd

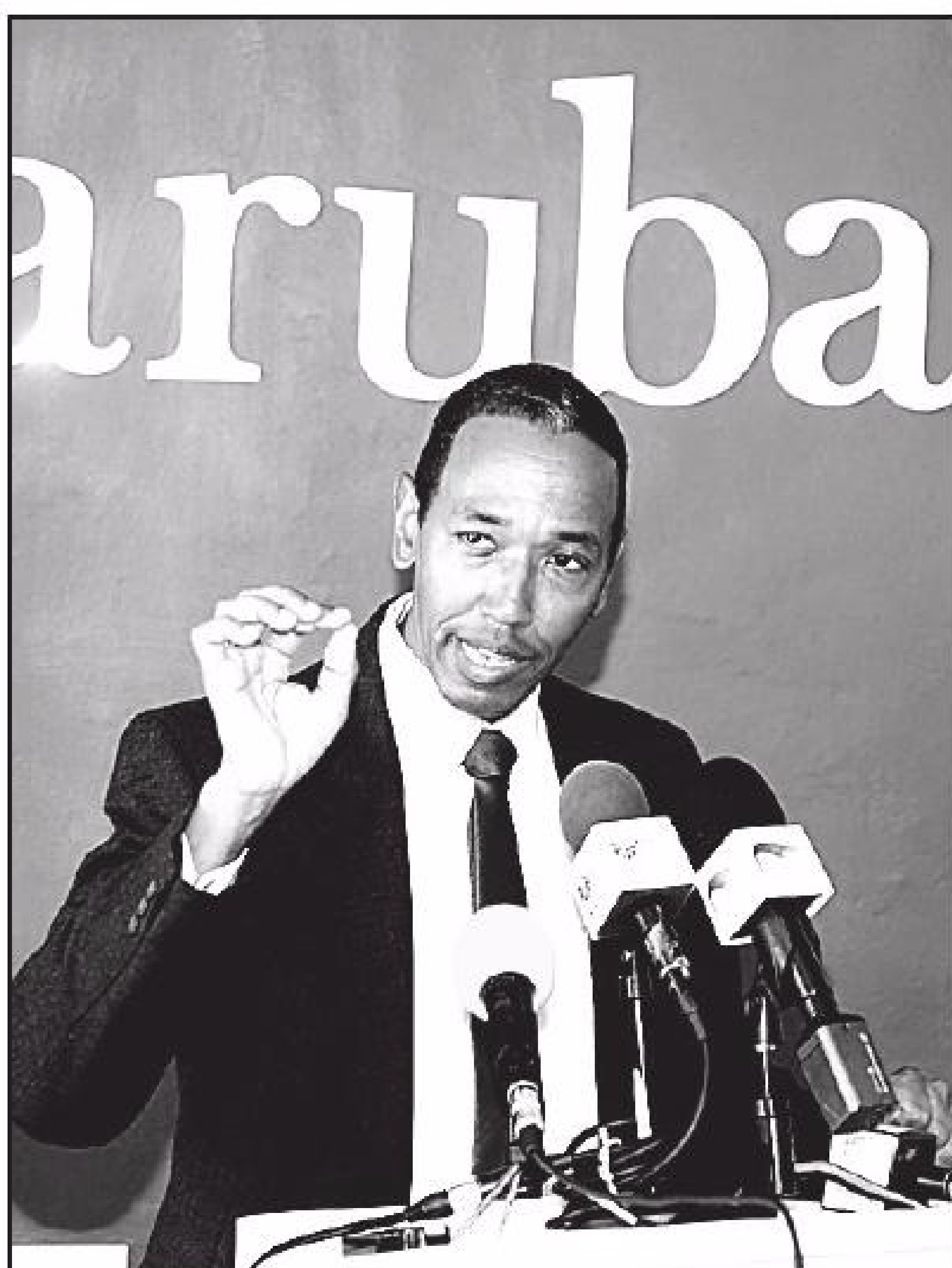
Partido ABO:

ABB: morto politico di sr. Angel Bermudez Belasting!

Duna 'Cesar locual ta di Cesar'. E gobierno actual si ta campeon di trata tuma pueblo haci. E gobierno actual a palabra cu Hulanda, cu nan lo introduci 24 medidanan riba lomba di pueblo pa reduci e debe gigantesco di mas di 6 biyon den casi 20 te na 40%. Pero esaki por wordo logra solamente si e economia di Aruba crece anual cu 3 %. Esaki ta nada mas di bisa di un forma elegante cu e asunto financiero ta pinta hopi scur. Pasobra cu dificultad hende por pronostica kico lo ta e desaroyo economico pa 3 aña. Corda pa mas di 20 aña. Pero e gobierno kier pinta un storia positivo y bunita pa bisa pueblo cu Aruba ta bancarota, pero cu e no ta asina malo. E tipo di e manipulacion asina, ta cay den e mesun categoria di e palabranan di un 'tiki rood' di e minister-president, mientras cu e tabata sa cu Aruba ya tabata den 'hopi rood' na 2013.

E gobierno actual a palabra cu Hulanda, cu nan lo a introduci een 'Algemene Bestedingsbelasting (ABB)'. College Financieel Toezicht (Cft), 2 december 2014: 'Taakstelling belastingherziening', AWG. 55 miyon (2016), AWG. 80 miyon (2017) y AWG. 100 miyon (2018).

Tambe gobierno a garantiza cu e medida aki lo wordo introduci via e presupuesto (Protocol 'Afspraken tussen de regeringen van Aruba en Nederland over de openbare financiën van Aruba', 2 mei 2015: 'In de begroting 2015 de aanbevelingen van het College Financieel Toezicht (Cft),.. worden vertaald naar concrete en deugdelijke onderbouwde maatregelen').



Awor cu e minister di Finansas y Organisacion gubernamental, sr. Angel Bermudez, a confirma siman pasa den parlamento cu gobierno lo a introduci e ABB cu un tarifa di 7%, manera a wordo palabra, ata e minister-president 'himself' ta 'over ruled' su propio minister bisando publicamente 'cu ningun impuesto di ABB ta na caminda (Diario, 19 November 2015). Tambe e minister-president a prohibi e minister di Finanzas y Organizacion gubernamental pa papia mas riba e asunto di ABB.

Pues, ta kende ta papia e berdad? Un cos ta sigur. Segun e minister-president, e minister di Finanzas y Organizacion gubernamental a mal informa parlamento. Dus tecnicamente, e minister di Finanzas y Organizacion gubernamental tambe tin cu bay cas!

Pero e asunto di ABB no a caba aki. Pasobra diripiente e minister-president so kier papia riba e asunto di impuesto. Pa hopi hende esaki lo ta straño, pero dje straño e no ta. E 'over ruling' y e 'muilkorven' di e minister di Finanzas y Organizacion gubernamental tambe ta un palabracion haci cu Hulanda. Cft, 10 april 2015: 'Versterk het ownership door het instellen van een ministeriele stuurgroep onder voorzitterschap van de MINISTER-PRESIDENT'.

Algun hende lo bisa awor cu por fin e minister-president ta cumpli cu locual el'a palabra. Pero lamentabel pa bisa cu aki tampoco e tabata sincero cu e pueblo ora el'a bisa: 'Productonan ta wordo cobra na frontera, mientras cu BBO (y BAZV) lo wordo elimina'(Diario, 19 November 2015). Pasobra e BBO y e BAZV mientras tanto ta un impuesto solidario permanente, cu no lo wordo kita. Esaki tambe a wordo palabra cu Hulanda. Cft, 4 Juni 2015: 'Daarmee werd invulling gegeven aan het advies van het Cft OLIDARITEIT SHEFFING in te voeren' y 'U (red. sr. Bermudez) heeft in de Staten aangegeven dat, indien nodig, in de tweede helft van het jaar additionele maatregelen genomen zullen worden als de norm van 3,7% in gevaar komt'. Y corda cu e palabracion aki ta hancra den e Protocol di 2 Mei 2015.

Conclusionnan: 1. E ta obvio cu e minister-president 'himself' ta encarga awor cu e impuesto di ABB y no e minister di Finanzas y Organizacion gubernamental cu mientrastanto tambe ta 'gemuilkorfd'; 2. Parlamento a wordo mal informa atrobe, pero tur hende ta keda sinta y parlamento ta keda keto bay drumi; 3. E ABB lo bay wordo introduci silenciosamente den e presupuesto, manera nan a haci cu OLIDARITEITSHEFFING (BBO y BAZV); 4. E partidonan tradicional ta keda tuma pueblo haci pa laga nan kere cu esaki ta democracia y bon gobernacion.

(www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)

RESULTADO DIALUNA 23 NOVEMBER DI MERDIA	RESULTADO DIALUNA 23 NOVEMBER DI ANOCHI
	
Sorteo # 1341	Sorteo # 5732
8945	0568
5537	7773
3471	0741
	
Sorteo # 1341	Sorteo # 4776
4050	5596
	
Sorteo # 1341	Sorteo # 3535
5533	6460
Sagitario	Piscis

LOTTO DI DIA

03-04-22-28-30

DIARIO	CORSOU
1281	5582
7499	6822
6950	4557

SUPER 4 2800

Gerick Croes di MEP:

Stop di malinforma pueblo cu cifranan economico sin base of keda sin skirbi!



AVP- economische groei		
Jaar	Reële groei BBP	Nominale groei
2010	-3.3	-4.3
2011	3.5	6.7
2012	-1.3	-0.4
2013	4.7	2.1
2014	1.1	3
Saldo	4.7	7.1

N
Nos no sa precies kico ta e intencion di lider di fraccion di AVP cu ultimo simannan ta lanzando un racha di ponencianan absurdo dilanti relaciona cu crecemento economico. Cada biaha e ta fortificando e pensamento den pueblo cue no ta di confia pasobra su ponencianan mayoria di biaha ta carece di substancia. E cuenta di tira cifra di crecemento economico pa loco den comunicadonan sigur no ta yude cu nada pasobra e ta perhudica su mes afectando e poco credibilidad cu el'a resta. Na 2 ocasion lider di fraccion di AVP ta papia di crecemento economico lubidando kico e ta skirbi. Den su promer version e ta papia cu economia a crece cu 18% bao AVP y a cay cu 15% bao di MEP. Nos di oposicion a coregi'e cu datonan di Banco Central y CBS cu ta demostra un scenario diferente cu loke e trece. Pero su afan y mal manera pa continua malinforma pueblo aparentemente ta un epidemia contagioso den AVP y esey nos por mira tambe di nos Prome minister. Siman pasa el'a cambia su version cu e ponencia cu economia a crece cu 16% bao AVP y a cay cu 20% bao di MEP. Kico esaki ta bisabo? Cu e no tin nocion mas di loke e ta papia pa colmo e no por splica tampoco. Notabel ta e hecho cu e grafico cu el'a pone no ta ni cuadra cu e ponencia. Contrario na su insinuacion tin biaha no ta cuestion di core pa duna contesta sino di analiza bon ki disparate e lider di fraccion sosteniendo gobierno ta trece padilanti y otro biaha bo ta considera si di berdad ta bale la pena reacciona.

Crecemento economico

E crecemento economico di un pais por wordo midi cu diferente indicador entre otro 1. crecemento nominal cual ta e aumento den placa door cu productividad a subi (nominale groei) y 2. crecemento real (reëele groei) Cual porcierto ta e indicador mas usa mundialmente pasobra esaki ta tene cuenta cu inflacion dus ta tene consideracion cu e desaroyo di poder di compra.

Mester enfatiza cu e splicacion cu e ta pidi pa clarifica " dicon Economia a cay cu 20% bao Gobierno di MEP entre 2004-2009 y a crece cu 16% bao AVP "ta un conclusion meramente personal di dje cual no ta basa riba niun fuente confiabel cual nos lo splica tambe. Ta asina cu MEP a goberna 8 aña completo y den su periodo di gobernacion logicamente el'a conoce su retonan pero manteniendo su mes na normanan di finanzas publico.

Pa por splica pueblo mihor y desbarata e ponencia sin base di sr. Herde nos a compila e datonan necesario di crecemento economico di tur 2 gobernacion. Den e graficonan bo por constata lo siguiente. Ningun di e 2 indicadornan no ta yega ni serca di e ponencia di sr. Herde. Durante e periodo di gobernacion di MEP si bo tuma e saldo di e desaroyo economico entre 2004-2009 bo ta haya un crecemento real di 1.1% y un crecemento nominal di 22.7%. Nificando niun rato so cu economia a cai cu 20%. Na 2009 economia a cay debi na e impacto di e crisis financiero mundial cu a afecta tur pais rond mundo y e hecho cu valero a hunga politikeria y a dal sera no a yuda nos pais tampoco.

Pa loke ta trata AVP si bo tuma e saldo di e desaroyo economico entre 2010-2014 e crecemento real ta di 4.7% y crecemento nominaal di 7.1% durante su periodo di 5 aña. Pregunta e ora ey ta: Ta di unda lider di fraccion AVP ta saca afor un crecemento di 18% of 16% bao AVP anto? Ta obvio cu e no por substancia loke e ta declarando y ta purba tira un para atrobe!

Basa riba e cifranan aki pueblo por conclui cu sr. Herde ta contagia cu e maleza pa malinforma y manipula pueblo. Ademas e ponencianan absurdo ta ponebo pensa con por ta cu Aruba tin parlamentarionan asina? Bo no por kere cu cada rato cu bo ta scirbi boshi disparate pueblo lo bay kerebo pasobra den mesun intento bo ya caba a lubida tur e versionan cu bo mes a trece padilanti. E hecho cu nos tin parlamentarionan cu no por ni para tras di nan ponencianan cu fuentenan fededigno ta mas motibo pa desconfia den nan capacidad como representante di pueblo. Ta tristo pa mira cu nos pais ademas di ta wordo goberna pa mandatarionan incapaz pa maneha nos finanzas tambe tin cu deal cu parlamentarionan no sa di e tema pero kier bin purba lanta stof of crea scenarionan ficticio. Awor pueblo ta compronde dicon nos pais ta den un fase di deterioro pasobra nos propio parlamentarionan no tin ni e conocemento y tampoco ta tuma e decencia pa busca informacion mas aleu pa despues formula ponencianan cu nan por defende. Ta pesey lider di fraccion di AVP mester stop di malinforma pueblo cu cifranan economico sin base of keda sin skirbi!

NB. E fuentenan pa substancia e articulo aki ta origina di CBS y CBA.

Clasico, crioyo y super bunita

SV Dakota y Kooyman ta presenta un "beyeza di rotonde" na Tarabana/ Dakota







Diamars for di 7'or di anochi, e luznan di e rotonde na Tarabana/ Dakota, riba Caya Betico Croes, ta wordo cendi cu un tremendo celebracion cu gaita den presencia di esunnan cu a crea y ehecuta e diseño, esta e hungadonan di SV Dakota, Team Damas y representantenan di Kooyman. E coordinacion di e trabao di e diferente rotondenan rond Aruba ta den man di Team Bo Bario, cu tambe lo ta presente. A scoge pa e decoracion casnan tipico di Aruba, recrea den miniatura, como tambe un replica festivo di Willem III Toren. Tur hende cu a pasa waak e trabao den proceso ta expresa cu nan ta hopi contento cu e diseño crioyo, clasico y super bunita cu ta evoca sentimentonan di nostalgia di e Aruba di antaño.

Hopi trabao duro y esfuerzonan di hopi hende a bay den e diseño pa por logra presenta e "beyeza di rotonde" aki cu tur hende por ta orguyoso di dje. Comunidad di Aruba henter y particularmente Dakota y Tarabana, y bisiñanan di e barionan den vecindario ta invita pa pasa un rato ameno diamars anochi ora lo cende e luznan y celebra e yegada di ambiente y alegria di Fin di Aña den e vecindario.









Dimars 24 November 2015

Falta 30 dia pa Pasco

Bestuur no kier duna atencion!

Accion y huelga ta sigui awe mainta na Parke Arikok









Tin un problema grandi na Parke Nacional Arikok, unda tin incertidumbre riba varios aspecto laboral. Un di e puntonan cardinal ta e pensioen di empleadonan. Desde masha hopi tempo no tin claridad pa loke ta trata nan pensioen. Un placa ta wordo kita di nan, pero nan no ta haya splicacion. Awor nan a cansa di e situacion. E blaas a keda yena te el'a rementa. Ayera empleadonan di Parke a cuminza cu un accion cu a converti den un huegla. Nan kier aclaracion di bestuur riba asuntonan di nan pensioen. Director di Parke tampoco no por duna nan contesta y asina e dia a termina ayera cu nan no a haya oido di bestuur. Awe mainta Parke Nacional lo ta plat! Ningun turista lo por subi pa drenta Parke. Empleadonan ta dicidido! Nan kier contesta AWOR! Ademas nos a comprende cu tin varios otro problema!

Ken a paga e cuenta di e lobster aki? Unda e prueba ta?







SOLO DI PUEBLO

Ladronnan ta sigui horta auto:

Auto horta a ser haya banda di Rox-Dan na Madiki



Den oranan di atardi a drenta informe di cu tin un auto cu a ser laga atras banda di Rox-Dan na Madiki. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Toyota Corolla blanco A15887 cual a ser raporta como horta, polis a nota cu falta algun parti na e auto y a confisca esaki pa mas investigacion.

Aporta pa un bus pa nos muchanan

Stichting casa cuna progreso

2015

Christmas Bazaar

Kids CORNER

Abo ta amigo di Casa Cuna?

Diasabra 28 NOV 4 PM - 9PM

Cuminda , snacks, bolo y mas..

Decoracion traha pa nos amigonan di casa cuna

mercado di purga

Dushi ambiente cu gaita y musica di pasco

Tremendo Rifa!

Jelitza y Zarel ta dedica nan cancion di Pasco na Mary Joan Foundation

Interpreta un cancion di Pasco semper ta un satisfacion pa tur cantante, mas aun un cancion cu un contenido asina profundo cu palabranan di anhelo pa e niño Hesus manda e cura pa enfermedad tan cruel cual ta cancer.

For di dia cu a scucha e cancion el'a touch nos curazon y nos a tume braza habri for di e compositor Elton Trimon.

Asina mi persona Jelitza Croes conhuntamente cu mi yiu Zarel Yarzagaray a graba e cancion pa e pueblo di Aruba, cual for di e cancion a nace un bunita proyecto pa dedica e cancion "Uni den orashon" na Mary Joan Foundation.

Un fundacion cu ta traha incansablemente pa sostene esnan diagnostica cu cancer na pecho, nan famia tanto na informacion y sosten. Danki na prome lugar na Papa Dios pa nos bida, nos talento, nos humildad.

Danki Elton Trimon pa acerca mi persona y mi yiu pa interpreta bo cancion.

Danki na Fernando di checkpoint color cu for di prome biaha mi a acerk'e a sa di sostene e proyecto, cual tambe a diseña e cover. Danki Robert Thiel cu a donate 50 cd pa Mary Joan Foundation.

Finalmente danki pueblo di Aruba pa acepta e cancion.

E CD ta obtenibel na oficina di fundacion. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na Sabana Blanco #8 of na 588-9999.

Tambe por sigui nos riba FB: Mary Joan Foundation Aruba

Persuacion .... Invitado : RUDY RICHARDSON

“Si no hay justicia para el pueblo, que no haya paz para el gobierno”

Situacion laboral en la isla / venta occidental hotel.-

Hay muchisimos problemas en el sector laboral de Aruba .Los gobernantes no tienen integridad, hay muchos ejemplos de abusos y los politicos son complices.

Westin y ahora Occidental son los mas recientes . quien no recuerda en plena campana al flamante ministro de labor de aquel entonces Sr. Otmar Oduber , gritar a todos los vientos, esquinas y barrios, que aquel que compre un hotel o empresa en su gestion y de acuerdo a las leyes existentes que tendra que comprar con sus empleados y despues de las elecciones un cambio radical a “paquetes premium ” donde quedaron las leyes ?

Que pensaran todos esos empleados? Volveran a votar por este gobierno ?

El mismo modo operandis ahora con la venta de occidental . empezando por el departamento de ventas, para luego todo el hotel y nadie dice nada, departamento de labor , muy bien gracias.

Se nos ofrece paquete con amenazas de que sino lo tomas , te moriras de hambre porque no habra mas trabajo. Esas son las palabras de los directivos del hotel .

Ley laboral 1613x

Esta ley es de mucha importancia para frenar muchos abusos contra la clase trabajadora. Aun con la ley en vigencia podemos ver a diarios los abusos que se cometen , imaginense sino existiera y fuera eliminida.

Como se maneja el problema migratorio de hoy dia?

El gobierno actual lleva una politica de segregacion y es muy tolerante con la politica de frontera de Aruba . hay un promedio de 10,000 personas que vinieron como turistas pero nunca abandonaron el territerio. Y muchos de ellos consiguieron 180 dias . en una economia como Aruba quien puede sobrevivir o consegir sustento por tanto tiempo sin trabajar ?

Esto es una competencia injusta para la poblacion local y que trae muchos problemas negativos y socialeconomico a corto plazo.

No es un tema emocional es de seguridad nacional.

El partido de gobierno le gusta stigmatisar , mofar, etc . al MEP , con el tema de la immigracion . esto es un tema de principios y no uno emocional.

En nuestro gobierno hubo anmistia y tambien oportunidad para trabajar . vivir en Aruba si la economia lo demadaba en aquel tiempo . y todo empresa que solicito , lo consiguio.

Por eso decimos la economia de Aruba es muy pequena y hay que planificar bien la entrada de personas , para asi proteger a todos los que viven aqui y tienen sus empleos.

Hoy tenemos un desempleo de 28.8 % en la juventud y 7.6 en adultos.

Apertura de Refineria, estaria de acuerdo ?

Tenemos que luchar y seguir luchando para lograr la re – apertura de la refineria y elevar la calidad de nuestros turistas, crear mas cupos de trabajo para harmonizar y seguir llevando Aruba delante.

El proyecto que trajo mas trabajo en los ultimos años , fue el Ritz Carlton , que tanto critico el gobierno actual y nunca han hecho nada.

Queremos una economia creciente y una balanza de vida social economica. Queremos un pueblo saludable, una educacion gratuita , una juventud progresista , etc

Nuestro partido y nuestra lider, tiene ese gran reto. Ayudemos a nuestra isla a salir de este desastre y estas deudas .

La invitacion este sabado a traves de Rumba 91.5 fm, sabados al mediodia .

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba

tin como Coordinador Rev Pastoor Coby Henriquez

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita

pa un anochi di ALABANZA na DIOS

*Dia: Diamars 24 November 2015, Ora: 7:30-9:30pm, Luga: Jacintha Kleuterschool, Adres: Patiastraat #19 Dakota

ADORACION NA SANTÍSOMO

Dia: Tur Diadomingo atardi, Ora: 1:00pm - 2:00pm

Lugar: Kapel di Adoracion na misa

La Birgen di Fatima -Dakota

Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5

Dialuna pa Diabierna: 5:00am-6:30am

Diasabra: 6:00am-8:00am den e programa

“Un Mainta Glorioso” presenta pa MDH Vito Geerman

Galatanan 1

10 Ta aprobacion di hende mi ta busca?

Nò ta Aprobacion di Dios!

Sra. Ronnie Goldberg ta cla pa e ''Annual Corporate Event" di ATIA

E "Annual Corporate Event" di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta conta e aña aki un biaha mas cu orador di caliber, experiencia y specializa den e area di flexibilidad den mercado laboral. Sra. Ronnie Goldberg, cu ta Vice-Presidente Regional di e Organizacion Internacional di Dunadonan di Trabao pa Merca lo ta e invitado special cu lo yuda nos expande nos conocemento ariba e topico dia 27 di November venidero. Den conversacionnan recien cu e organizacion, Sra. Ronnie Goldberg a informa cu su presentacion ta cla pa e gran anochi corporativo y cu e ta hopi entusiasma pa su bishita na Aruba. "Mi ta spera cu despues di mi presentacion, tur miembro di ATIA y tur persona cu a asisti na e evento aki haya e estimulo como tambe e argumentacionnan necesario pa participa y inicia debatenan na nivel nacional riba tereno di flexibilidad den mercado laboral", asina Sra. Goldberg a expresa. Entre algun di e temanan cu sra. Goldberg lo profundiza riba dje durante e anochi di ATIA su "Annual Corporate Event" ta e politica mes di 'International Organizacion of Employers' (IOE) pa cu un mercado laboral flexibel, cu na mes momento ta e mesun posicion cu negoshinan di tur tamaño, diferente region y sector industrial ta comparti cu IOE y ta aplica rond mundo. Otro aspectonan importante cu tambe ta forma parti di un mercado laboral flexibel manera entre otro e diferente formanan no convencional di empleo, ya sea trabaonan 'parti time'of trabaonan temporal y cuestionnan relaciona cu e legislacion proteccion di trabao, tambe lo ta parti di e presentacion di sra. Goldberg. Un di e puntonan di discusion principal cu sra. Ronnie Goldberg lo trece padilanti durante e "Annual Corporate Event" di ATIA lo ta basa riba e importancia di un legislacion apropia cu alavez ta aporta na un mercado laboral flexibel, asina ATIA a confirma recientemente. "Nos ta sigur cu e presentacion di Sra. Goldberg lo ta hopi valioso pa henter e comunidad comercial di Aruba, no solamente pa e dunado di trabao pero tambe pa e empleadonan mes", asina Kimberly Boekhoudt, Directora Interino di ATIA, a expresa. ATIA ta extende un invitacion cordial na tur miembro, henter gremio comercial y tur otro partner pa forma parti di e "Annual Corporate Event" cu ta un iniciativa pa trece hunto e comunidad corporativo di Aruba. E evento corporativo aki lo tuma luga na Aruba Marriott Ballroom diabierna awor cuminsando pa 7'or di anochi y lo culmina



cu un recepcion cu entretenimento di Robert Jeand'or y su Solo Banda Show.

Pa compra di kaarchi por pasa libremente na oficina di ATIA of yama na 582-7593.

Solo di Pueblo... Noticia...

Emanuel Dilario a gana pasashi pa Corsou

Aruba Airlines a yama "Danki" cu un tremendo "Shopping Night"

Mayoria pasashi bendi tabata pa Corsou y Santo Domingo

Sin duda Aruba Airlines ta e aerolinea cu mas a crece den aña 2015, no solamente den rutanan nobo, pero sigur den cantidad di pasahero y tambe cantidad di empleadonan. Como un forma di aprecio y pa yama e pueblo "danki", a organiza un "Shopping Night" diabierna ultimo cu animacion di gaita El Parandero.

Durante e "Shopping Night" a bende pasashinan pa tur destinacion cu no menos di 15% di descuento, algo cu sigur a cay den masha bon tera pa e dianan nos dilanti y e lunanan halto di viahamento cu lo sigui. Aunke cu kizas hopi lo a pensa cu e destinacion mas popular lo tabata Miami, toch realidad a demostra cu e pasashinan mas "hot" tabata pa nos isla ruman Corsou y pa Santo Domingo. Ambos vuelo lo start dentro di algun siman mas, pues den luna di December proximo, pero di cual tin hopi expectativa!

Na final di e evento, Aruba Airlines a rifa un pasashi entre tur cliente cu a probecha di e shopping night y cu a cumpra nan pasashi. Pa por a gana e persona mester tabata presente na e sitio. E premio a bay pa Emanuel Dilario cu a cumpra un pasashi pa Corsou y awor el'a gana un ticket mas pa e mesun destinacion. Emanuel a keda masha contento cu su premio y a yama Aruba Airlines danki y sigur lo haci bon uso di dje.

Aruba Airlines ta bula cu avionnan nobo y moderno, Airbus A 320-200 cu un capacidad di 150 pasahero, parti den 12 pasahero Business Class y 138 den Economy Class. Aruba Airlines ta bula tur dia pa Miami na Merca, pa Maracaibo y Valencia na Venezuela, sin lubida 4 vuelo pa siman pa Panama. Dentro di poco lo start 3 vuelo pa siman pa Corsou y tres vuelo pa siman pa Santo Domingo.

A funda Aruba Airlines dia 31 di januari 2006 pero a realisa su prome vuelo dia 31 di Mei 2013. E compania Arubano tin su oficina principal situa na Cumana 69 aki na Aruba pero cu oficinanan di representacion na Panama, Miami, Venezuela y awor na Corsou y Santo Domingo tambe. Aruba Airlines tin un total di 300 empleado staciona na tur nan oficinanan den tur nan mercadonan. Na Aruba so tin 139 empleado den servicio directo.

















Aruba Bank ta sigui sostene hubentud atraves di #G4N15/Good4theNeighborhood

Maria College MAVO ta presenta programa pa spaar impresionante

Diabierna 20 di November Aruba Bank a presenta un bunita anochi final digno di elogio na Paseo Herencia Mall pa e scolnan participante den e conocido Good for the Neighborhood 2015 of #G4N1, cu a consisti di teamnan di Mon Plaisir College MAVO, Ibero American High School, Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, Colegio San Antonio MAVO, Middag MAVO, Maria College MAVO, International School of Aruba, y Scol Practico pa Ofishi Santa Cruz.



Durante di un evento super anima a presenta e videonan cu consehonan valioso di parti di studiantenan di e competencia anual Good 4 the Neighborhood y a anuncia e teamnan ganado cu a presenta e miho video cu tipnan pa cu spaarmento.

Aruba Bank a entrega e checknan na e scolnan ganado; esta 5,000 florin na Scol Practico pa Ofishi Santa Cruz, 7,500 florin na Colegio San Antonio MAVO y e premio maximo di 10,000 florin a bay pa Maria College MAVO.

E ganadornan a keda feliz cu nan premionan y a anuncia cu nan schoolnan tin diferente plan pa inverti e fondonan.



Good4theNeighborhood ta sigui desaroya y evoluciona cu tempo y ta presenta retonan interesante y educativo cu un proceso creativo y na schoolnan secundario di Aruba.

Aruba Bank ta gradici tur e scolnan y docentenan cu a apoya e proyecto y alavez ta felicita tur participante na #G4N2015!



Solo di Pueblo Noticia...

Invitacion na tur participante y pensionado di APFA pa atende e Reunion General di Participante

Especialmente e participantenan hoben y activo



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) tin e obligacion pa mantene tur participante y pensionado informa riba e asuntonan financiero y e desaroyonan cu a tuma lugar durante di aña.

APFA ta invita su participantenan y su pensionadonan na e Reunion General di Participante anual, cual lo tuma lugar diarazon, 25 di November 2015 di 7:00 pm te 8:30 pm na Cas di Cultura.

Durante e reunion general aki, Gerencia di APFA lo duna un splicacion riba e desaroyonan di pensioen durante e aña aki y tambe lo presenta e Relato Anual Financiero di 2014 y parti di 2015. Tambe lo duna un presentacion general di e inversionnan di APFA.

Ta masha importante pa ta na altura di e desaroyonan di bo pensioen for di tempran y no warda te ora bo ta cerca di baha cu pensioen, pa cuminsa busca informacion. APFA ta haci un yamada riba especialmente e participantenan hoben y activo pa atende na e reunion general aki. Obviamente tur pensionado tambe ta bon bini.

E reunion general aki ta solamente pa e participante y pensionadonan di APFA. Registracion pa e reunion ta cuminsa 6:30 p.m. y ta pidi tur persona cu ta bay atende e reunion pa bini tempran y trece un ID valido. Lo tin vigilancia pa e autonan y algo di bebe y come pa tur presente. Entrada ta gratis.

Flexi Team di polis ta sigui percura pa haci limpieza na Sabana Basora pa asina preveni fechoria den e bario









Recientemente mas y mas informe ta drenta di cu tin hopi irregularidad na Sabana Basora. E team di polis Flexi Team a bay na Sabana Basora y a descubri cu tin diferente ruta di escape entre cas- y mondinan y cu na momentonan di sucedidonan ta drenta den nan y polis ta perde nan for di vista. Pa e motibonan ey a dicidi pa rosa e areanan aki pa asina tin mihor bista eynan ora esakinan comete kiebro of ladronicia y bay sconde na e area ey.

Rotonde Hato a keda spectacular

Aruba Bank ta gradici Ceque College pa nan colaboracion, esfuerzonan y creatividad

E colaboracion entre Aruba Bank y Ceque College a resulta den un rotonde sumamente bunita cu ta refleha e alegria y ambiente di celebracion di e dianan di fiesta di Fin di Aña.

E rotonde a wordo inaugura riba diahuebs cu musica di Katateeners y presencia di miembronan di gerencia y personal di Aruba Bank, e team di Bo Bario y e hoben- y docentenan di Ceque College cu a ehecuta e trabao.

Un Pasco Clasico tabata e vision cu ta keda refleha den e diseño di e rotonde di Hato, cu balanan di Pasco, kerstboomnan moderno y decoracionnan den e colornan cora, berde y oro, cu 2 shoco cual ta forma parti di e logo di Ceque College cu ta significa sabiduria.

Habitantenan di Hato cu a yega cerca pa presencia e cendemento di luz a keda sumamente contento cu e bunita diseño. Aruba Bank ta gradici Ceque College pa nan colaboracion, esfuerzonan y creatividad.

















Irresponsabilidad di e doño pa laga auto cu su motor a pega candela, dilanti un Centro Deportivo







Diasabra madruga durante patruya polisnan a bin nota un Ford Explorer sin number y cu un parti riba e hood kima y e windshield destrui y e auto full habri para dilanti di Centro Deportivo G.F. Betico Croes. Na prome instante a kere cu aki lo por ta trata di un auto horta of joyride y a intenta di kime cu un molotov cocktail, ora a bay controla un ke otro e oficialnan a realiza cu esaki ta e vehiculo cu algun dia pasa a pega na candela durante cu nan tabata core pero e vehiculo ainda a ser laga eynan.

Polis lo a keda di check cu e doño pa hala esaki mas pronto posibel.

Minister Otmar Oduber ta felicita cada musico riba nan dia



Musiconan ta forma un parti hopi importante di nos comunidad. Cada emocion por keda identifica cu un melodia. Diferente ocasion ta haci uso di diferente tipo di musica. Celebracion particular y nacional a traves di musica ta haya su toke special. Un cancion por identifica un pais. Creacion di musiconan ta un parti integral di nos cultura.

Ta celebra dia 22 di November como dia internacional di musiconan; un fecha cu a keda conmemora na e patrona di musiconan, Santa Cecilia. Minister Otmar Oduber ta reconoce e importancia di un musico y riba e dia tan special aki kier a gradici cada un musico pa nan aporte den nos cultura y nos pais.

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda



SOLO TA SALI

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO

TA RECORDA E DI 29 ANIVERSARIO DI FAYECIMENTO DI NOS LIBERTADOR

GILBERTO FRANÇOIS "BETICO" CROES

JANUARI 25, 1938 - NOVEMBER 26, 1986



6:00 PM: OFRENDA FLORAL NA SANTANA

7:00 PM: SANTO SACRIFICIO DI MISA

(INMACULADA CONCEPCION, SANTA CRUZ)

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

MEP

Gana bo Free Coffee e siman aki cu Fresh FM 104.3

Full e siman aki Fresh FM 104.3 ta regalando Coffee na diferente oficina. E ta un promotion cu nan tin e siman aki "Coffee Break" pa asina alegra tur hende den oficina. E ganador di dia ta wordo anuncia 9:30 di mainta den e programa di "Angela's Happy Hour" y e coffee ta wordo entrega na e oficina hunto cu coffee, sucu, lechi cookie y algun regalo mas. E koffie ta di Smit & Dorlas cu a apoya e tremendo idea aki. Ta demostra cu si hende tin nan break di koffie mainta nan lo ta mas productivo durante dia. E prome ganador tabata Caribbean Overseas su oficina y tambe warehouse cu a haya nan dushi treat.



Solo di pueblo...



Oracion di Dia

Señor danki pa un siman nobo. Guia nos pasonan y duna cada un di nos e forza necesario pa nos por enfrentá e siman aki cu hopi positivismo.

Duna nos e gracia pa nos entregá nos mes cada dia mas na Bo y na nos prohimo sin reserva. Yuda nos comprende cu nos no mester duna di loke nos sobra sino duna tur loke nos tin pasobra tur loke nos a ricibi ta bini di Bo. Nos ta pone tur cos den Bo man y nos ta depende di Bo Santa boluntad.

Laga Hesus ta nos ehempel kende a entregá Su mes totalmente pa henter humanidad Amen.

Shopping Night di Aruba Airlines









PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAMARS 24 DI NOVEMBER 2015

COMPILA: DIALUNA 23 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC

TEMPO: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWASERO SIGNIFICANTE.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:42 AM Y TA BAHA 06:11 PM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FUERTE; FORSA 4 TE 6 (28 TE 46 KM/ORA, 15TE 25 NUDO).

SITUACION GENERAL:

TEMPO SECO TA WORDO MANTENE DOR DI E FLUHO ANTI-CICLONICO DEN NIVELNAN

MEDIANO Y MAS HALTO Y ASINA NO TA ANTICIPA AWACERO SIGNIFICANTE.

BIENTO TA KEDA MODERA TE FUERTE PA E SIGUIENTE DIANAN.

TEMPO TROPICAL:

NADA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE 6 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:

PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y NO TA ANTICIPA AWACERO SIGNIFICANTE.

BIENTO TA KEDA MODERA TE FUERTE.

TEMPERATURA TA FLUCTUA ROND NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.20

HADICURARI MAX 29 / MIN 25 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 24 DI NOVEMBER 2015 17:00 (21:00

UTC)

Bubali Mini Baby ta bautiza uniform di training na Eagle Beach y un dia familiar cu tur mayornan

Pa medio di e comunicado aki, directiva S.V. Bubali ta informa lo siguiente :Diasabra 7 November ultimo a tuma lugar e bautismo di uniform di training pa Bubali Mini Baby cu e biaha aki a haci algo otro cu e bautismo a tuma lugar na lama a haci uso di biaha pa haci un training, team building y bautismo di uniform di training. E dia a cuminsa cu e team di Mini Baby a wordo parti den diferente teamnan 2 contra 2 manera Barcelona, Real Madrid, Bayern Munchen, Feyenoord, y Manchester United a wordo hunga den santo blanco cu presencia di trainers y coaches nan y Mayornan presente cu tambe a yuda drag bij cu algo di come of bebe pa e dia ey bira realidad pa e mucha nan hunto cu nan Mayornan.

E categoria di Bubali Mini Baby ta wordo getraind door di nos Performance Technical Analyst pa Victor Donata, keepertrainers Carlos Thode y Junior Tromp y nos team strategico cu ta Guillermo, y Antonio Bocahe. General affairs ta den man di Marjoli Ruiz.

Directiva kier a gradici tur e sponsornan cu ta keriendo den e trabao di nos Technische Staf di Bubali cu ta dunando un training di un calidad hopi halto pa e muchanan.

E punto principal pa Technische Staf di Bubali ta e desaroyo di e mucha den e deporte cu nan ta stima. E training di Bubali Mini Baby ta tur diamars y diahuebs di 5:30pm-6:45pm na veld di Bubali of tin ora na Stadion Frans Figaroa.

Bubali Mini Baby ta mucha nan di edad di 5, 6 y 7 anja. Asina tambe e dia na lama a bay den bon ambiente caminda e mucha nan a hunga futbol, come, bebe banja na lama hunga riba strand.

E manera con e bautismo a tuma lugar ta ora e weganan di futbol a termina y cada hungador a haya nan medaya pasobra pa Bubali tur mucha ta conta y tur ta gana. Pa bay refresca curpa cu algo di come y bebe. Tur e hungadornan y coach a bay para riba un liña riba strand man teni cu otro y tur den nan uniform roos cu preto un color hopi yamativo ta conta duro 1, 2 y 3 y tur mucha a core bay drenta lama masha dushi mes asina tambe e muchanan a keda basta trato den lama ta celebra nan bautismo di uniform.

Directiva kier a gradici tur e sponsor nan voluntario y mayornan cu a yuda haci e dia aki uno bunita pa e muchanan di Bubali Mini Baby. Por ultimo e muchanan di Bubali Mini Baby ta pidi pa mas fanaticonan di Bubali bin apoya nan riba tur diasabra mainta tempran 8:45am. CORDA BON!!! A NOS TA FUTURO DI BUBALI!! 1, 2, 3...... BUBALI!!!

Shopping Night di Aruba Airlines









Señor, Luz di dia ta paga, scuridad di nochi ta drenta Ta ora pa tur criatura cambia sofocamento pa sosiego Tuma mi, Señor, den Bo braza,
cuida mi e anochi aki foi tur peligro y maldad Señor, mi ta entrega mi den Bo man,
cu lo pone mi drumi cu Bo bendicion. Amen

Cu profundo tristeza pero conforme cu voluntad di
Dios nos ta participa fayecimento di:





Sr. Remigio Mathilda
na edad di 77 aña
mihor conoci como
Remi of Mati, viudo di
Maria Mathilda-Kock,
ex-miembro y co-fundador
di Mascaruba

Den nomber di:
Su yiunan: Tamahine y Pedro Goeloe-Mathilda
Samantha y Michael Croes-Mathilda
Igor Mathilda y Elizabeth de Moura
Marion Lopez
Inger y Francis Leo-Lopez

Su nietonan: Gabriel Goeloe
Romario Goeloe
Zamira Mathilda
Shamika Mathilda
Mescos nieto: Jean-Pierre y Jeandrick

Su rumannan: Marina y Henk de Beijer
Dionisia Mathilda
Nora Mathilda
Victor Mathilda y Julia Chaj
Marietje y Edwin Martinus

Su swanan: Vdo. Frank Lauffer
Vdo. Jacob Mattemaker
Urbano y Lelia Figaroa y famia
Su cuñanan: Vda. Elise Mathilda-Bentlage
Candida Kock y famia
Vda. Ana Kock-Gomez
Su ayudante: Robertina Vargas Chavez

Su sobrino y sobrinanan:
Heidi Dijkhoff-Lauffer y esposo
Lisandro Arends y esposa
Orsini Arends y esposa
Angelique Mathilda y famia
Clarisa Mattemaker y famia
Luzina de Greef-Mattemaker y famia
Nefta Martinus
Incoe Martinus y comprometida
Victoria Mathilda
André Geerman y famia
Amablo Geerman y famia
Shirley Geerman y famia
Jacky Geerman y famia
Elaine Geerman y famia
Kenneth Geerman y famia

Su prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amiga y amigonan, conocirnan y demas famia: Mathilda, Kock, Fingal, Janga, Ras, Croes, Lauffer, De Beijer, Arends, Bentlage, Mattemaker, Martinus, Geerman, Krozendijk, Lopez, Gomez, Figaroa, Leo, Goeloe, De Moura, Wouters, Schouten, Heinst, De Cuba, Palfit, De Freitas, Comunidad Totus Tuus
Bisiñanan mas cerca: famianan Krozendijk, Jong, Do Nascimento, Solagnier, Kock
Ta invita pa acto di entiero diamars 24 di November 2015 pa 2'or di merdia na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Respons ta 4'or di atardi, despues ta sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz. Den su soño, pa medio di un tientje di Santo Rosario, Remi lo kier a yuda na renobacion di e misa. En vez di flor of krans lo tin e box di donacion den misa pa recauda fondo pa renoba misa Birgen di Fatima di Dakota. Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menciona algun famia.

GRADISIMENTO/INVITACION

Hendenan cu a biba rondona di amor di Dios no ta muri, sino ta bay djis pa busca un lugar pa esnan cu ta keda atras cu e ta stima.



Mario Demetrio Schwengle

***31 Mei 1959 +15 November 2015**

Cariñosamente yama "Mo Mai" of "Maikel"

Kizas bo tabata den un stoel sinta y bo a pensa riba nos.

Kizas bo a manda un mensahe, yama telefon, whatsapp, facebook of flor nos a mira tur.

Kizas bo tabata presente pa duna nos Consuelo y palabra di aliento nos ta aprecia y admira tur esey.

Kizas bo a bin duna nos un man den ki forma cu ta di curazon nos kier bisabo danki, danki di profundo di nos curazon y cu Dios lo sa di recompensabo pa esey.

Na nomber di esposa, yiunan,nietonan, mama, rumannan y demas famia Schwengle y Kelly nos kier a gradici tur bisiña y amigonan, coleganan di Occidental Grand, Ad Patres funeral home pa su excelente servicio, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tur esnan cu a bin di exterior y tur persona cu di un of otro forma a yudanos den e momentonan dificil aki y cu nos defunto stima, Mario Demetrio Schwengle por sosega na paz.

Y alavez kier a invita boso pa misa, Diamars 24 November 2015 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista.

Diasabra 28 November 2015 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera despues pa un Rosario na su cas (Calabas 20.)

Minister Otmar Oduber a reuni cu Presidente di Panama Juan Carlos Varela

Cooperacion y strategia riba turismo crucero

Siman pasa Minister Otmar Oduber a reuni cu Presidente di Panama Juan Carlos Varela den un bilateral cu a tuma lugar na Miami. Minister Oduber tabata acompaña pa CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes y Director di APA, Jossy Figaroa. E topico principal di e reunion entre e dos paisnan tabata e cooperacion y strategia riba tereno di turismo crucero conhunto.

E topico aki a wordo inicia anteriormente dor di Prome Minister Mike Eman cu a reuni cu Presidente di Panama pa mira e posibilidad di cera un acuerdo cu industria crucero pa crea rutanan cu ta combini tanto Aruba y Panama. Punto di salida ta cu si traha den un forma uni por presenta un proposicion conhunto y asina por capta mas atencion di e companianan crucero pa nos region.

Desde 2012 Aruba a busca na un forma mas agresivo atrae e lineanan crucero den e temporada abou, pero tambe atrae mas volumen pa crucero, e expansion y e duracion di e barconan na waf y un colaboracion mas estrecho cu e destinacionnan den e parti zuid di Caribe.

Den e cuadro aki Aruba a firma un MOU cu e 'Camara de Turismo de Panama' y Premier Eman a reitera e compromiso di Aruba cu Panama y turismo crucero, durante su participacion den e "Summit of the Americas" na Panama.

Minister Oduber ta indica cu e alianza cu Panama ta hopi importante, mirando e desaroyonan cu ta tumando lugar eynan y e posibilidadnan grandi cu tin pa e industria crucero na e parti zuid di Caribe door di conta cu alianzanan strategico y presentando un posicion uni hunto cu e diferente paisnan den e region aki. E reunion a bay den hopi bon ambiente y a keda di sigui fortalece e cooperacion entre Panama y Aruba.





